



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 20. júna 2019
(OR. en)

2018/0105 (COD)
LEX 1950

PE-CONS 64/1/19
REV 1

ENFOPOL 101
JAI 210
EF 83
CODEC 515

**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, KTOROU SA STANOVUJÚ
PRAVIDLÁ UĽAHČOVANIA VYUŽÍVANIA FINANČNÝCH A INÝCH INFORMÁCIÍ NA
PREDCHÁDZANIE URČITÝM TRESTNÝM ČINOM, ICH ODHAĽOVANIE, VYŠETROVANIE
ALEBO STÍHANIE A KTOROU SA ZRUŠUJE ROZHODNUTIE RADY 2000/642/SVV**

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2019/...

z 20. júna 2019,

ktorou sa stanovujú pravidlá uľahčovania využívania finančných a iných informácií na predchádzanie určitým trestným činom, ich odhaľovanie, vyšetrovanie alebo stíhanie a ktorou sa zrušuje rozhodnutie Rady 2000/642/SVV

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 87 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C 367, 10.10.2018, s. 84.

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 17. apríla 2019 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 14. júna 2019.

keďže:

- (1) Na predchádzanie závažným trestným činom, ich odhaľovanie, vyšetrowanie alebo stíhanie je potrebné uľahčiť využívanie finančných informácií.
- (2) S cieľom posilniť bezpečnosť, zlepšiť stíhanie finančných trestných činov, bojovať proti praniu špinavých peňazí a predchádzať daňovým trestným činom v členských štátoch a v celej Únii je potrebné zlepšiť prístup finančných spravodajských jednotiek (ďalej len „FIU“ - Financial Intelligence Units) a orgánov verejnej moci zodpovedných za predchádzanie závažnej trestnej činnosti, jej odhaľovanie, vyšetrowanie alebo stíhanie k informáciám, posilniť ich schopnosť viesť finančné vyšetrowania a zlepšiť spoluprácu medzi nimi.
- (3) Podľa článku 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len "Zmluva o EÚ"), Únia a členské štáty si majú vzájomne pomáhať. Takisto by sa mali zaviazat' spolupracovať lojálne a pohotovo.
- (4) Vo svojom oznámení z 2. februára 2016 o Akčnom pláne na posilnenie boja proti financovaniu terorizmu sa Komisia zaviazala preskúmať možnosť osobitného samostatného právneho nástroja zameraného na rozšírenie prístupu orgánov členských štátov, vrátane orgánov s právomocami v oblasti predchádzania trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrowania alebo stíhania, úradov pre vyhľadávanie majetku, daňových úradov a protikorupčných orgánov, k centralizovaným registrom bankových a platobných účtov. Okrem toho sa v uvedenom akčnom pláne vyzýva aj na zmapovanie prekážok brániacich prístupu FIU k informáciám, výmene týchto informácií a ich používaniu, ako aj operačnej spolupráci medzi FIU.

- (5) Boj proti závažnej trestnej činnosti vrátane boja proti finančným podvodom a praniu špinavých peňazí je pre Úniu naďalej prioritou.
- (6) V smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849¹ sa od členských štátov vyžaduje, aby zaviedli centralizované registre bankových účtov alebo systémy vyhľadávania údajov, ktorými sa umožní včasná identifikácia osôb vlastniacich bankové a platobné účty a bezpečnostné schránky.
- (7) Podľa smernice (EÚ) 2015/849 majú FIU priamy prístup k informáciám z takýchto centralizovaných registrov bankových účtov a prístup k nim majú aj vnútroštátne orgány s právomocami v oblasti predchádzania praniu špinavých peňazí, súvisiacim predikatívnym trestným činom a financovaniu terorizmu.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

- (8) Bezprostredný a priamy prístup k informáciám z centralizovaných registrov bankových účtov je často nevyhnutným predpokladom úspechu vyšetrovania trestného činu alebo včasnej identifikácie, sledovania a zmrazenia súvisiaceho majetku na účely jeho konfiškácie. Priamy prístup je najbezprostrednejším typom prístupu k informáciám z centralizovaných registrov bankových účtov. V tejto smernici by sa preto mali stanoviť pravidlá udeľovania priameho prístupu k informáciám z centralizovaných registrov bankových účtov určeným orgánom členských štátov s právomocami v oblasti predchádzania trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania. Ak členský štát poskytne prístup k informáciám o bankových účtoch prostredníctvom centrálného elektronického systému vyhľadávania údajov, daný členský štát by mal zabezpečiť, aby orgán, ktorý prevádzkuje systém vyhľadávania, okamžite oznamoval nefiltrované výsledky vyhľadávania určeným príslušným orgánom. Touto smernicou by nemali byť dotknuté kanály na výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi ani ich právomoci na získavanie informácií od povinných subjektov podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva. Do rozsahu pôsobnosti tejto smernice nepatrí žiaden prístup vnútroštátnych orgánov k informáciám uchovávaným v centralizovaných registroch na iné účely ako sú stanovené v tejto smernici alebo v súvislosti s inými trestnými činmi, ako tými, na ktoré sa táto smernica vzťahuje.

- (9) Vzhľadom na to, že v každom členskom štáte je množstvo orgánov alebo úradov, ktoré majú právomoci v oblasti predchádzania trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania, a s cieľom zabezpečiť primeraný prístup k finančným a iným informáciám podľa tejto smernice by mali byť členské štáty povinné určiť, ktoré orgány alebo úrady sú oprávnené na prístup k centralizovaným registrom bankových účtov a ktoré môžu žiadať informácie od FIU na účely tejto smernice. Pri vykonávaní tejto smernice by členské štáty mali zohľadniť povahu, organizačné postavenie, úlohy a oprávnenia takýchto orgánov a úradov zriadených vnútroštátnym právom vrátane existujúcich mechanizmov na ochranu finančných systémov, aby sa nevyužívali na pranie špinavých peňazí a financovanie terorizmu.
- (10) K určeným príslušným orgánom by mali patriť aj úrady pre vyhľadávanie majetku, ktoré by mali mať priamy prístup k informáciám z centralizovaných registrov bankových účtov na účely predchádzania konkrétnym závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania alebo na účely podpory konkrétneho vyšetrovania trestného činu vrátane identifikácie, sledovania a zmrazenia majetku.
- (11) V rozsahu, v akom majú daňové úrady a protikorupčné agentúry podľa vnútroštátneho práva právomoci v oblasti predchádzania trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania, by sa aj tie mali považovať za orgány, ktoré môžu byť určené na účely tejto smernice. Táto smernica by sa nemala vzťahovať na iné administratívne vyšetrovania ako tie, ktoré vykonávajú FIU v súvislosti s predchádzaním praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ich odhaľovaním a účinným bojom proti nim.

- (12) Páchatelia trestných činov, najmä zločinecké skupiny a teroristi, často pôsobia v rôznych členských štátoch a ich majetok vrátane bankových účtov sa často nachádza v iných členských štátoch. Vzhľadom na cezhraničný rozmer závažnej trestnej činnosti vrátane terorizmu a súvisiacich finančných činností je často potrebné, aby príslušné orgány uskutočňujúce vyšetrovania trestného činu v jednom členskom štáte získali prístup k informáciám o bankových účtoch, ktoré sa vedú v iných členských štátoch.
- (13) Informácie, ktoré získajú príslušné orgány z národných centralizovaných registrov bankových účtov, sa môžu vymieňať s príslušnými orgánmi so sídlom v inom členskom štáte v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady 2006/960/SVV¹, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ² a s príslušnými pravidlami ochrany údajov.

¹ Rámcové rozhodnutie Rady 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 89).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ z 3. apríla 2014 o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 130, 1.5.2014, s. 1).

- (14) Smernicou (EÚ) 2015/849 sa podstatne posilnil právny rámec Únie, ktorým sa riadi činnosť a spolupráca FIU, vrátane posúdenia Komisiou možnosti zriadenia mechanizmu koordinácie a podpory. FIU majú rôzne právne postavenie v jednotlivých členských štátoch, od postavenia administratívneho orgánu cez orgán presadzovania práva až po hybridný orgán. Medzi právomoci FIU patrí právo na prístup k finančným a administratívnym informáciám, ako aj k informáciám na účely presadzovania práva, ktoré sú potrebné na predchádzanie praniu špinavých peňazí, súvisiacim predikatívnym trestným činom a financovaniu terorizmu, ich odhaľovanie a boj proti nim. V práve Únie sa však nestanovujú všetky konkrétne nástroje a mechanizmy, ktoré by mali mať FIU k dispozícii na získanie prístupu k takýmto informáciám a na plnenie svojich úloh. Keďže za stanovenie organizačnej povahy FIU a rozhodovanie o nej sú výhradne zodpovedné členské štáty, jednotlivé FIU majú rôzne stupne prístupu k regulačným databázam, čo má za následok nedostatočnú výmenu informácií medzi orgánmi presadzovania práva alebo orgánmi trestného stíhania a FIU.

- (15) S cieľom zvýšiť právnu istotu a operačnú účinnosť by sa mali v tejto smernici stanoviť pravidlá na posilnenie schopnosti FIU vymieňať si finančné informácie a finančné analýzy, ktoré sa týkajú všetkých závažných trestných činov, s určenými príslušnými orgánmi v ich členskom štáte. Presnejšie by sa malo od FIU vyžadovať, aby spolupracovali s určenými príslušnými orgánmi svojho členského štátu a aby boli schopné včas odpovedať na odôvodnené žiadosti o finančné informácie alebo finančné analýzy uvedených určených príslušných orgánov, ak sú takéto finančné informácie alebo finančné analýzy v jednotlivých prípadoch potrebné a ak sú tieto žiadosti odôvodnené obavami týkajúcimi sa predchádzania závažným trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania, okrem výnimiek ustanovených v článku 32 ods. 5 smernice (EÚ) 2015/849. Uvedená požiadavka by nemala byť prekážkou pre samostatnosť FIU podľa smernice (EÚ) 2015/849. Konkrétne v prípadoch, keď požadované informácie pochádzajú od FIU iného členského štátu, mali by sa dodržať všetky obmedzenia a podmienky, ktoré pre ich využitie určí daná FIU. Akékoľvek využitie nad rámec pôvodne schválených účelov by malo podliehať predchádzajúcemu súhlasu danej FIU. FIU by mala náležite vysvetliť každé odmietnutie odpovedať na žiadosť o informácie alebo analýzu. Touto smernicou by nemala byť dotknutá operačná nezávislosť a samostatnosť FIU podľa smernice (EÚ) 2015/849 vrátane samostatnosti FIU pri spontánnom šírení informácií z vlastnej iniciatívy na účely tejto smernice.

- (16) V tejto smernici by sa mal jednoznačne stanoviť aj právny rámec, ktorým by sa FIU umožnilo žiadať o relevantné údaje uchovávané určenými príslušnými orgánmi v ich členskom štáte, aby mohli účinne predchádzať praniu špinavých peňazí, súvisiacim predikatívnym trestným činom a financovaniu terorizmu, odhaľovať ich a bojovať proti nim.
- (17) FIU by sa mali usilovať o rýchlu výmenu finančných informácií alebo finančných analýz vo výnimočných a v naliehavých prípadoch, keď takéto informácie alebo analýzy súvisia s terorizmom alebo organizovanou trestnou činnosťou spojenou s terorizmom.
- (18) Takouto výmenou by sa nemalo brániť aktívnej úlohe FIU podľa smernice (EÚ) 2015/849 pri poskytovaní svojich analýz iným FIU, ak sa v týchto analýzach odhaľujú skutočnosti, vykonávanie alebo podozrenie na vykonávanie prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, ktoré sú v priamom záujme týchto iných FIU. Finančná analýza obsahuje operačnú analýzu zameranú na jednotlivé prípady a konkrétne ciele alebo na príslušné vybrané informácie, a to v závislosti od typu a objemu získaných poskytnutých informácií a očakávaného využitia informácií po ich poskytnutí, ako aj strategickú analýzu, v ktorej sa rieši pranie špinavých peňazí, ako aj trendy a vzorce financovania terorizmu. Touto smernicou by však nemalo byť dotknuté organizačné postavenie a úloha zverená FIU podľa vnútroštátneho práva členských štátov.

- (19) Vzhľadom na citlivosť finančných údajov, ktoré by mali FIU analyzovať, a potrebné záruky ochrany údajov by sa v tejto smernici mali konkrétne stanoviť typ a rozsah informácií, ktoré sa môžu vymieňať medzi FIU a určenými príslušnými orgánmi a medzi určenými príslušnými orgánmi rôznych členských štátov. Touto smernicou by sa nemali meniť žiadne v súčasnosti platné metódy získavania údajov. Členské štáty by však mali mať možnosť rozhodnúť o rozšírení rozsahu finančných informácií a informácií o bankových účtoch, ktoré sa môžu vymieňať medzi FIU a určenými príslušnými orgánmi. Členské štáty by mali mať aj možnosť uľahčiť určeným príslušným orgánom prístup k finančným informáciám a informáciám o bankových účtoch na účely predchádzania iným trestným činom, ako sú závažné trestné činy, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania. Táto smernica by sa nemala odchyľovať od platných pravidiel ochrany údajov.

- (20) Na základe konkrétnych právomocí a úloh Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (ďalej len „Europol“) zriadenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794¹, stanovených v uvedenom nariadení, poskytuje Europol podporu cezhraničným vyšetrovaniam členských štátov v oblasti prania špinavých peňazí medzinárodných zločineckých skupín. V tejto súvislosti by Europol mal členským štátom oznamovať akékoľvek informácie a súvislosti medzi trestnými činmi, ktoré sa týkajú týchto členských štátov. Podľa uvedeného nariadenia predstavujú národné ústredne Europolu styčné orgány medzi Europolom a orgánmi členských štátov, ktoré sú príslušné vyšetrovať trestné činy. S cieľom poskytovať Europolu informácie potrebné na vykonávanie jeho úloh by mal každý členský štát umožniť, aby jeho FIU odpovedali na žiadosti Europolu o finančné informácie a finančné analýzy podané prostredníctvom národnej ústredne Europolu uvedeného členského štátu prípadne prostredníctvom priameho kontaktu. Členské štáty by mali zabezpečiť aj to, aby ich národné ústredne Europolu prípadne ich určené príslušné orgány boli oprávnené odpovedať na žiadosti Europolu o informácie o bankových účtoch. Žiadosti Europolu by mali byť riadne odôvodnené. Mali by sa podávať na základe jednotlivých prípadov v rámci povinností Europolu a na účely plnenia jeho úloh. Nemala by sa ohroziť operačná nezávislosť a samostatnosť FIU a FIU by mali aj naďalej samy rozhodovať o tom, či poskytnú požadované informácie alebo analýzy. S cieľom zaistiť rýchlu a účinnú spoluprácu by FIU mali včas odpovedať na žiadosti Europolu. V súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 by mal Europol pokračovať v súčasnej praxi poskytovania spätnej väzby členským štátom o využívaní informácií alebo analýz poskytovaných podľa tejto smernice.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

- (21) V tejto smernici by sa mala zohľadniť aj skutočnosť, že v relevantných prípadoch sú v súlade s článkom 43 nariadenia Rady (EÚ) 2017/1939¹ európski delegovaní prokurátori Európskej prokuratúry oprávnení získavať všetky relevantné informácie z vnútroštátnych databáz vedených na účely vyšetrovania trestných činov a presadzovania práva, ako aj z iných relevantných registrov orgánov verejnej moci vrátane centralizovaných registrov bankových účtov a systémov vyhľadávania údajov, a to za rovnakých podmienok, aké sa uplatňujú na podobné prípady podľa vnútroštátneho práva.
- (22) V záujme posilnenia spolupráce medzi FIU by Komisia mala v blízkej budúcnosti vykonať posúdenie vplyvu s cieľom vyhodnotiť možnosť a vhodnosť zriadenia mechanizmu koordinácie a podpory, napríklad FIU EÚ.
- (23) S cieľom dosiahnuť primeranú rovnováhu medzi efektívnosťou a vysokou úrovňou ochrany údajov by mali byť členské štáty povinné zabezpečiť spracúvanie citlivých finančných informácií, ktoré by mohli citlivé údaje týkajúce sa rasového alebo etnického pôvodu osoby, jej politických názorov, náboženského alebo filozofického presvedčenia alebo členstva v odborových organizáciách alebo údaje týkajúce sa zdravia fyzickej osoby, jej sexuálneho života alebo sexuálnej orientácie, len osobitne oprávnenými osobami a v súlade s platnými pravidlami ochrany údajov.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

- (24) V tejto smernici sa dodržiavajú základné práva a zásady uznané v článku 6 Zmluvy o EÚ a v Charte základných práv Európskej únie, najmä právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života, právo na ochranu osobných údajov, zákaz diskriminácie, sloboda podnikania, právo na účinný prostriedok nápravy a spravodlivý proces, prezumpcia neviny a právo na obhajobu a zásady zákonnosti a primeranosti trestných činov a trestov, ako aj základné práva a zásady stanovené v medzinárodnom práve a medzinárodných dohodách, ktorých zmluvnými stranami sú Únia alebo všetky členské štáty, vrátane Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a v ústavách členských štátov v ich príslušných oblastiach pôsobnosti.

- (25) Je veľmi dôležité zabezpečiť, aby sa pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto smernice v plnej miere rešpektovalo právo na ochranu osobných údajov. Každé takéto spracúvanie podlieha nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679¹ a smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680² v ich príslušnom rozsahu pôsobnosti. Pokiaľ ide o prístup úradov pre vyhľadávanie majetku k centralizovaným registrom bankových účtov a systémom vyhľadávania údajov, uplatňuje sa smernica (EÚ) 2016/680, zatiaľ čo článok 5 ods. 2 rozhodnutia Rady 2007/845/SVV³ sa neuplatňuje. Pokiaľ ide o Europol, uplatňuje sa nariadenie (EÚ) 2016/794. V tejto smernici by sa mali stanoviť konkrétne dodatočné záruky a podmienky na zabezpečenie ochrany osobných údajov, pokiaľ ide o mechanizmy na zabezpečenie spracúvania citlivých údajov a záznamy o žiadostiach o informácie.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetřovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

³ Rozhodnutie Rady 2007/845/SVV zo 6. decembra 2007 o spolupráci medzi úradmi pre vyhľadávanie majetku v členských štátoch pri vypátraní a identifikácii príjmov z trestnej činnosti alebo iného majetku súvisiaceho s trestnou činnosťou (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 103).

- (26) Akékoľvek osobné údaje získané podľa tejto smernice by mali príslušné orgány spracúvať v súlade s platnými pravidlami ochrany údajov iba vtedy, keď je to potrebné a primerané na účely predchádzania závažnej trestnej činnosti, jej odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania.
- (27) Okrem toho, s cieľom rešpektovať právo na ochranu osobných údajov a právo na súkromie a obmedziť vplyv prístupu k informáciám z centralizovaných registrov bankových účtov a zo systémov vyhľadávania údajov je mimoriadne dôležité stanoviť podmienky obmedzenia takého prístupu. Konkrétne by mali členské štáty zabezpečiť, aby sa na prístup príslušných orgánov k osobným údajom na účely tejto smernice uplatňovali príslušné politiky a opatrenia na ochranu údajov. K informáciám obsahujúcim osobné údaje, ktoré možno získať z centralizovaných registrov bankových účtov alebo na základe postupov overovania, by mali mať prístup len oprávnení zamestnanci. Zamestnanci s prístupom k takýmto citlivým údajom by mali absolvovať odbornú prípravu v oblasti bezpečnostných postupov, pokiaľ ide o výmenu údajov a zaobchádzanie s nimi.
- (28) Prenos finančných údajov do tretích krajín a medzinárodným partnerom na účely tejto smernice by sa mal umožňovať len za podmienok stanovených v kapitole V nariadenia (EÚ) 2016/679 alebo v kapitole V smernice (EÚ) 2016/680.

- (29) Komisia by mala predložiť správu o vykonávaní tejto smernice po troch rokoch od dátumu jej transpozície a potom každé ďalšie tri roky. V súlade s Medziinštitucionálnou dohodou z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva¹ by mala Komisia vykonávať aj hodnotenie tejto smernice na základe informácií získaných prostredníctvom osobitných monitorovacích opatrení, aby mohla posúdiť skutočné účinky smernice a potrebu ďalších opatrení.
- (30) Účelom tejto smernice je zabezpečiť prijatie pravidiel, ktorými sa bude občanom Únie poskytovať vyššia úroveň bezpečnosti, a to na základe predchádzania trestnej činnosti a boja proti nej podľa článku 67 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“). V dôsledku svojej nadnárodnej povahy ovplyvňujú teroristické hrozby a hrozby trestnej činnosti Úniu ako celok a vyžadujú si reakciu na úrovni Únie. Páchatelia by mohli vyžiť nedostatočne efektívne využívanie informácií o bankových účtoch a finančných informácií v jednom členskom štáte a profitovať z neho, čo by mohlo mať dôsledky v inom členskom štáte.

¹ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1).

- (31) Keďže cieľ tejto smernice, a to uľahčenie prístupu FIU a orgánov verejnej moci zodpovedných za predchádzanie závažnej trestnej činnosti, jej odhaľovanie, vyšetrovanie alebo stíhanie k informáciám, posilniť ich schopnosť viesť finančné vyšetrovania a zlepšiť spoluprácu medzi nimi, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu rozsahu alebo dôsledkov činnosti ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (32) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice, pokiaľ ide o povolenie členských štátov predbežne uplatňovať alebo uzatvárať dohody s tretími krajinami, ktoré sú zmluvnými stranami Európskeho hospodárskeho priestoru, vo veciach patriacich do pôsobnosti kapitoly II tejto smernice, by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹.
- (33) Rozhodnutie Rady 2000/642/SVV by sa malo zrušiť, pretože jeho predmet úpravy sa upravuje v iných aktoch Únie a už nie je potrebné.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (34) V súlade s článkom 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, Spojené kráľovstvo a Írsko oznámili želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tejto smernice.
- (35) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tejto smernice, nie je ňou viazané ani nepodlieha jej uplatňovaniu.
- (36) S európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov sa konzultovalo v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001¹ a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal stanovisko 10. septembra 2018,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

1. V tejto smernici sa stanovujú opatrenia na uľahčenie prístupu príslušných orgánov k finančným informáciám a informáciám o bankových účtoch a ich využívania týmito orgánmi na účely predchádzania závažným trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania. Stanovujú sa v nej aj opatrenia na uľahčenie prístupu finančných spravodajských jednotiek (ďalej len „FIU“ - Financial Intelligence Units) k informáciám na účely presadzovania práva na predchádzanie praniu špinavých peňazí, súvisiacim predikatívnym trestným činom a financovaniu terorizmu a boj proti nim a k opatreniam na uľahčenie spolupráce medzi FIU.
2. Touto smernicou nie sú dotknuté:
 - a) smernica (EÚ) 2015/849 a súvisiace ustanovenia vnútroštátneho práva vrátane organizačného postavenia priznaného FIU podľa vnútroštátneho práva, ako aj ich operačnej nezávislosti a samostatnosti;
 - b) kanály na výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi alebo právomoci príslušných orgánov na získavanie informácií od povinných subjektov podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva;

- c) nariadenie (EÚ) 2016/794;
- d) povinnosti vyplývajúce z nástrojov Únie o vzájomnej právnej pomoci alebo o vzájomnom uznávaní rozhodnutí v trestných veciach a z rámcového rozhodnutia 2006/960/SVV.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „centralizované registre bankových účtov“ sú centralizované automatizované mechanizmy, ako napríklad centrálné registre alebo centrálné elektronické systémy vyhľadávania údajov, zavedené v súlade s článkom 32a ods. 1 smernice (EÚ) 2015/849;
2. „úrady pre vyhľadávanie majetku“ sú vnútroštátne úrady zriadené alebo určené každým členským štátom podľa rozhodnutia 2007/845/SVV;
3. „finančná spravodajská jednotka („FIU“)" je FIU zriadená podľa článku 32 smernice (EÚ) 2015/849;
4. „povinné subjekty“ sú subjekty stanovené v článku 2 bode 1 smernice (EÚ) 2015/849;

5. „finančné informácie“ sú všetky typy informácií alebo údajov, napríklad údaje o finančných aktívach, pohyboch finančných prostriedkov alebo finančných obchodných vzťahoch, ktorých držiteľom už sú FIU a ktoré slúžia na predchádzanie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, ich odhaľovanie a účinný boj proti nim;
6. „informácie na účely presadzovania práva“ sú:
- i) všetky typy informácií alebo údajov, ktorých držiteľom už sú príslušné orgány v súvislosti s predchádzaním trestným činom, ich odhaľovaním, vyšetrovaním alebo stíhaním;
 - ii) všetky typy informácií alebo údajov, ktorých držiteľom sú v súvislosti s predchádzaním trestným činom, ich odhaľovaním, vyšetrovaním alebo stíhaním orgány verejnej moci alebo súkromné subjekty a ktoré sú k dispozícii príslušným orgánom bez použitia donucovacích opatrení podľa vnútroštátneho práva.

Takéto informácie môžu byť okrem iného záznamy z registrov trestov, informácie o vyšetrovaniach, informácie o zmrazení alebo zaistení majetku, alebo iných vyšetrovacích alebo dočasných opatreniach a informácie o odsúdeniach a konfiškáciách;

7. „informácie o bankových účtoch“ sú tieto informácie o bankových a platobných účtoch a bezpečnostných schránkach z centralizovaných registrov bankových účtov:
- i) v prípade klienta, ktorý je držiteľom účtu, a v prípade akejkoľvek osoby, ktorá tvrdí, že koná v mene klienta: meno doplnené buď ďalšími identifikačnými údajmi požadovanými podľa vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa transponuje článok 13 ods. 1 písm. a) smernice (EÚ) 2015/849, alebo jedinečným identifikačným číslom;

- ii) v prípade konečného užívateľa výhod v súvislosti s klientom, ktorý je držiteľom účtu: meno doplnené buď ďalšími identifikačnými údajmi požadovanými podľa vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa transponuje článok 13 ods. 1 písm. b) smernice (EÚ) 2015/849, alebo jedinečným identifikačným číslom;
 - iii) v prípade bankového alebo platobného účtu: číslo IBAN a dátum založenia a zrušenia účtu;
 - iv) v prípade bezpečnostnej schránky: meno nájomcu doplnené ďalšími identifikačnými údajmi požadovanými podľa vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa transponuje článok 13 ods. 1 smernice (EÚ) 2015/849, alebo jedinečným identifikačným číslom a trvaním obdobia prenájmu;
8. „pranie špinavých peňazí“ je činnosť vymedzená v článku 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1673¹;
9. „súvisiace predikatívne trestné činy“ sú trestné činy uvedené v článku 2 bode 1 smernice (EÚ) 2018/1673;
10. „financovanie terorizmu“ je činnosť vymedzená v článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541²;

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1673 z 23. októbra 2018 o boji proti praniu špinavých peňazí prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 284, 12.11.2018, s. 22).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).

11. „finančná analýza“ je výsledok operačnej a strategickej analýzy, ktorú už vypracovali FIU na účely plnenia svojich úloh podľa smernice (EÚ) 2015/849;
12. „závažné trestné činy“ sú formy trestnej činnosti uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2016/794.

Článok 3

Určenie príslušných orgánov

1. Každý členský štát určí spomedzi svojich orgánov s právomocami v oblasti predchádzania trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania príslušné orgány oprávnené na získanie prístupu k svojmu národnému centralizovanému registru bankových účtov a na vyhľadávanie v ňom. K uvedeným príslušným orgánom patria aspoň úrady pre vyhľadávanie majetku.
2. Každý členský štát určí spomedzi svojich orgánov s právomocami v oblasti predchádzania trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania príslušné orgány, ktoré môžu žiadať o finančné informácie alebo finančné analýzy a prijímať finančné informácie alebo finančné analýzy od FIU.
3. Každý členský štát oznámi Komisii svoje príslušné orgány určené podľa odsekov 1 a 2 do ... [štyri mesiace od dátumu transpozície tejto smernice] a oznámi Komisii aj všetky prípadné súvisiace zmeny. Komisia uverejní oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

KAPITOLA II

PRÍSTUP PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOV K INFORMÁCIÁM O BANKOVÝCH ÚČTOCH

Článok 4

Prístup príslušných orgánov k informáciám o bankových účtoch a vyhľadávanie v nich

1. Členské štáty zabezpečia, aby boli príslušné vnútroštátne orgány určené podľa článku 3 ods. 1 oprávnené na priamy a bezprostredný prístup k informáciám o bankových účtoch a na priame a bezprostredné vyhľadávanie v nich, ak je to potrebné na plnenie ich úloh na účely predchádzania závažným trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania alebo na účely podpory vyšetrovania závažného trestného činu vrátane identifikácie, sledovania a zmrazenia majetku v súvislosti s takýmto vyšetrovaním. Prístup a vyhľadávanie sa považujú za priame a bezprostredné aj vtedy, keď vnútroštátne orgány prevádzkujúce centralizované registre bankových účtov zasielajú informácie o bankových účtoch príslušným orgánom rýchlo prostredníctvom automatizovaného mechanizmu, za predpokladu, že žiadna sprostredkovateľská inštitúcia nesmie zasahovať do požadovaných údajov alebo informácií, ktoré sa majú poskytnúť.
2. Ďalšie informácie, ktoré členské štáty považujú za dôležité a ktoré zaznamenajú do centralizovaných registrov bankových účtov podľa článku 32a ods. 4 smernice (EÚ) 2015/849, nie sú podľa tejto smernice pre príslušné orgány prístupné a tieto orgány v nich nemôžu vyhľadávať.

Článok 5

Podmienky získania prístupu a vyhľadávania pre príslušné orgány

1. Prístup k informáciám o bankových účtoch a vyhľadávanie v nich v súlade s článkom 4 sa umožňuje iba v jednotlivých prípadoch zamestnancom jednotlivých príslušných orgánov, ktoré boli osobitne určené a oprávnené na plnenie uvedených úloh.
2. Členské štáty zabezpečia, aby zamestnanci určených príslušných orgánov zachovávali vysoké profesionálne normy v oblasti dôvernosti a ochrany údajov, aby boli vysoko zásadoví a primerane kvalifikovaní.
3. Členské štáty zabezpečia, aby boli zavedené technické a organizačné opatrenia na zaistenie bezpečnosti údajov podľa vysokých technologických štandardov na účely výkonu práva prístupu príslušných orgánov k informáciám o bankových účtoch a práva na vyhľadávanie v nich v súlade s článkom 4.

Článok 6

Monitorovanie prístupu príslušných orgánov a vyhľadávania uskutočňovaného príslušnými orgánmi

1. Členské štáty ustanovia, že orgány, ktoré prevádzkujú centralizované registre bankových účtov, sú povinné zaistiť vedenie logov vždy, keď určené príslušné orgány získajú informácie o bankových účtoch a vyhľadávajú v nich. Logy obsahujú konkrétne tieto informácie:
 - a) číslo vnútroštátneho spisu;
 - b) dátum a čas dopytovania alebo vyhľadávania;

- c) typ údajov použitých na spustenie dopytovania alebo vyhľadávania;
 - d) jedinečný identifikátor výsledkov;
 - e) názov určeného príslušného orgánu, ktorý nahliada do registra;
 - f) jedinečný identifikátor používateľa patriaci úradníkovi, ktorý vykonal dopytovanie alebo vyhľadávanie, a prípadne úradníkovi, ktorý nariadil dopytovanie alebo vyhľadávanie, a pokiaľ je to možné, jedinečný identifikátor používateľa patriaci príjemcovi výsledkov dopytovania alebo vyhľadávania.
2. Logy pravidelne kontrolujú zodpovedné osoby za centralizované registre bankových účtov. Na žiadosť sa logy sprístupnia aj príslušnému dozornému orgánu zriadenému v súlade s článkom 41 smernice (EÚ) 2016/680.
 3. Logy sa používajú len na monitorovanie ochrany údajov vrátane kontroly prípustnosti žiadosti a zákonnosti spracúvania údajov a na zaistenie bezpečnosti údajov. Uvedené logy sa chránia primeranými opatreniami proti neoprávnenému prístupu a vymazávajú sa päť rokov po ich vytvorení, ak nie sú potrebné na postupy monitorovania, ktoré prebiehajú.
 4. Členské štáty zabezpečia, aby orgány, ktoré prevádzkujú centrálné registre bankových účtov, prijali vhodné opatrenia na oboznámenie zamestnancov s platnými právom Únie a vnútroštátnym právom vrátane uplatniteľných pravidiel na ochranu údajov. Takéto opatrenia zahŕňajú špecializované programy odbornej prípravy.

KAPITOLA III

VÝMENA INFORMÁCIÍ MEDZI PRÍSLUŠNÝMI ORGÁNMI

A FIU A MEDZI FIU

Článok 7

Žiadosti príslušných orgánov o informácie adresované FIU

1. S výhradou vnútroštátnych procesných záruk každý členský štát zabezpečí, aby sa od jeho národnej FIU vyžadovala spolupráca s jeho určenými príslušnými orgánmi uvedenými v článku 3 ods. 2 a aby FIU bola schopná včas odpovedať na odôvodnené žiadosti uvedených určených príslušných orgánov o finančné informácie alebo finančné analýzy v tomto členskom štáte, ak sú takéto finančné informácie alebo finančné analýzy v jednotlivých prípadoch potrebné a, ak sú tieto žiadosti odôvodnené obavami týkajúcimi sa predchádzania závažným trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania.
2. Ak existujú objektívne dôvody predpokladať, že poskytnutie takýchto informácií by malo nepriaznivý vplyv na prebiehajúce vyšetrovania alebo analýzy, alebo ak by za výnimočných okolností bolo poskytnutie informácií jednoznačne neprimerané vo vzťahu k oprávneným záujmom fyzickej alebo právnickej osoby alebo by bolo irelevantné vzhľadom na účely, na ktoré sa o ne žiadalo, FIU nie je povinná žiadosti o informácie vyhovieť.

3. Akékoľvek využitie nad rámec pôvodne schválených účelov podlieha predchádzajúcemu súhlasu danej FIU. FIU náležite vysvetlí každé odmietnutie odpovedať na žiadosť podľa odseku 1.
4. Rozhodnutie o poskytnutí informácií prináleží FIU.
5. Určené príslušné orgány môžu spracúvať finančné informácie a finančné analýzy získané od FIU na iné konkrétne účely predchádzania závažným trestným činom, ich odhaľovania, vyšetrovania alebo stíhania ako účely, na ktoré sa zbierajú osobné údaje v súlade s článkom 4 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/680.

Článok 8

Žiadosti FIU o informácie adresované príslušným orgánom

S výhradou vnútroštátnych procesných záruk každý členský štát zabezpečí, aby sa popri prístupe k informáciám pre FIU podľa článku 32 ods. 4 smernice (EÚ) 2015/849 od jeho určených príslušných orgánov vyžadovalo včas odpovedať na žiadosti národnej FIU o informácie na účely presadzovania práva, ak sú takéto informácie v jednotlivých prípadoch potrebné na predchádzanie praniu špinavých peňazí, súvisiacim predikatívnym trestným činom a financovaniu terorizmu, ich odhaľovanie a boj proti nim.

Článok 9

Výmena informácií medzi FIU rôznych členských štátov

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich FIU boli vo výnimočných a naliehavých prípadoch oprávnené vymieňať si finančné informácie alebo finančné analýzy, ktoré môžu byť relevantné pre spracúvanie alebo analýzu informácií súvisiacich s terorizmom alebo organizovanou trestnou činnosťou spojenou s terorizmom.
2. Členské štáty zaistia, aby sa FIU v prípadoch uvedených v odseku 1 a v závislosti od svojich prevádzkových možností usilovali o rýchlu výmenu takýchto informácií.

Článok 10

Výmena informácií medzi príslušnými orgánmi rôznych členských štátov

1. S výhradou vnútroštátnych procesných záruk každý členský štát zabezpečí, aby si jeho príslušné orgány určené podľa článku 3 ods. 2 mohli na žiadosť a v jednotlivých prípadoch vymieňať finančné informácie alebo finančné analýzy získané od FIU svojho členského štátu s určeným príslušným orgánom v inom členskom štáte, ak sú takéto finančné informácie alebo finančné analýzy potrebné na predchádzanie praniu špinavých peňazí, súvisiacim predikatívnym trestným činom a financovaniu terorizmu, ich odhaľovanie a boj proti nim.

Každý členský štát zabezpečí, aby jeho určené príslušné orgány finančné informácie alebo finančné analýzy vymieňané podľa tohto článku používali iba na účel, na ktorý boli požadované alebo poskytnuté.

Každý členský štát zabezpečí, aby na akékoľvek poskytnutie finančných informácií alebo finančných analýz získaných jeho určenými príslušnými orgánmi od FIU daného členského štátu akémukoľvek inému orgánu, agentúre alebo útvaru alebo použitie uvedených informácií na iné ako pôvodne schválené účely musela vopred poskytnúť súhlas FIU, ktorá tieto informácie poskytla.

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa žiadosť podľa tohto článku a odpoveď na ňu zasielali prostredníctvom špecializovanej zabezpečenej elektronickej komunikácie, ktorá zabezpečuje vysokú úroveň bezpečnosti údajov.

KAPITOLA IV

VÝMENA INFORMÁCIÍ S EUROPOLOM

Článok 11

Poskytovanie informácií o bankových účtoch Europolu

Každý členský štát zabezpečí, aby jeho príslušné orgány boli oprávnené odpovedať prostredníctvom národnej ústredne Europolu alebo, ak to daný členský štát umožňuje, prostredníctvom priameho kontaktu s Europolom, na riadne odôvodnené žiadosti týkajúce sa informácií o bankových účtoch, ktoré v rámci svojich povinností a plnenia svojich úloh v jednotlivých prípadoch zaslal Europol. Uplatňuje sa článok 7 ods. 6 a 7 nariadenia (EÚ) 2016/794.

Článok 12

Výmena informácií medzi Europolom a FIU

1. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho FIU bola oprávnená odpovedať na riadne odôvodnené žiadosti, ktoré zaslal Europol prostredníctvom národnej ústredne Europolu alebo, ak to daný členský štát umožňuje, prostredníctvom priameho kontaktu medzi FIU a Europolom. Takéto žiadosti sa týkajú finančných informácií a finančných analýz a zasielajú sa v jednotlivých prípadoch v rámci povinností Europolu a plnenia jeho úloh.
2. Na výmeny uskutočnené podľa tohto článku sa vzťahuje článok 32 ods. 5 smernice (EÚ) 2015/849 a článok 7 ods. 6 a 7 nariadenia (EÚ) 2016/794.
3. Členské štáty zabezpečia, aby sa akékoľvek nevyhovenie žiadosti náležite vysvetlilo.

Článok 13

Podrobné opatrenia na výmenu informácií

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa výmeny informácií podľa článkov 11 a 12 tejto smernice uskutočnila v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 elektronicky prostredníctvom:
 - a) aplikácie SIENA alebo jej nástupcu v jazyku, ktorý sa používa v aplikácii SIENA, alebo
 - b) v relevantných prípadoch FIU.net alebo jej nástupcu.

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa výmena informácií podľa článku 12 uskutočnila včas a aby sa v tejto súvislosti žiadosti Europolu o informácie vybavili tak, akoby pochádzali od inej FIU.

Článok 14

Požiadavky na ochranu údajov

1. Spracúvanie osobných údajov v súvislosti s informáciami o bankových účtoch, finančnými informáciami a finančnými analýzami uvedenými v článkoch 11 a 12 tejto smernice uskutočňujú v súlade s článkom 18 nariadenia (EÚ) 2016/794 iba zamestnanci Europolu, ktorí boli osobitne určení a oprávnení na plnenie týchto úloh.
2. Europol informuje zodpovednú osobu určenú v súlade s článkom 41 nariadenia (EÚ) 2016/794 o každej výmene informácií podľa článkov 11, 12 a 13 tejto smernice.

KAPITOLA V

DODATOČNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Článok 15

Rozsah pôsobnosti

Táto kapitola sa vzťahuje iba na určené príslušné orgány a FIU v súvislosti s výmenou informácií uskutočňovanou podľa kapitoly III a výmenou finančných informácií a finančných analýz podľa kapitoly IV, ktorých sa zúčastňujú národné ústredne Europolu.

Článok 16

Spracúvanie citlivých osobných údajov

1. Spracúvanie osobných údajov odhaľujúcich rasový alebo etnický pôvod osoby, jej politické názory, náboženské alebo filozofické presvedčenie alebo členstvo v odborových organizáciách, alebo údajov týkajúcich sa zdravia, sexuálneho života alebo sexuálnej orientácie fyzickej osoby sa povoľuje len za predpokladu primeraných záruk pre práva a slobody dotknutej osoby v súlade s platnými pravidlami ochrany údajov.
2. K údajom uvedeným v odseku 1 môžu na základe usmernení zodpovednej osoby získať prístup a spracúvať ich iba zamestnanci, ktorí boli osobitne vyškolení a osobitne oprávnení prevádzkovateľom.

Článok 17

Záznamy o žiadostiach o informácie

Členské štáty zabezpečia, aby sa viedli záznamy o žiadostiach o informácie podľa tejto smernice.

Uvedené záznamy obsahujú aspoň tieto informácie:

- a) názov/meno a kontaktné údaje organizácie a zamestnanca žiadajúceho o informácie a, pokiaľ je to možné, aj príjemcu výsledkov dopytovania alebo vyhľadávania;
- b) odkaz na vnútroštátny prípad, v súvislosti s ktorým sa o informácie žiada;
- c) predmet žiadostí a
- d) akékoľvek vykonávacie opatrenia na základe týchto žiadostí.

Záznamy sa uchovávajú počas obdobia piatich rokov po ich vytvorení a používajú sa výhradne na účely overenia zákonnosti spracúvania osobných údajov. Dotknuté orgány všetky záznamy sprístupnia národnému dozornému orgánu na jeho žiadosť.

Článok 18

Obmedzenia práv dotknutých osôb

Členské štáty môžu prijať legislatívne opatrenia, ktorými sa v súlade s článkom 23 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 prípadne s článkom 15 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/680 úplne alebo čiastočne obmedzí právo dotknutej osoby na prístup k jej osobným údajom spracúvaným podľa tejto smernice.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 19

Monitorovanie

1. Členské štáty vedú komplexné štatistiky, na základe ktorých skúmajú efektívnosť svojich systémov na boj proti závažným trestným činom.
2. Komisia do ... [šesť mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] vypracuje podrobný program monitorovania výstupov, výsledkov a vplyvu tejto smernice.

V uvedenom programe sa stanoví spôsob zberu údajov a iných potrebných dôkazov, ako aj interval ich zberu. Určia sa v ňom opatrenia, ktoré má prijať Komisia a členské štáty v súvislosti so zberom a analýzou údajov a iných dôkazov.

Členské štáty poskytujú Komisii údaje a iné dôkazy potrebné na monitorovanie.

3. Štatistiky uvedené v odseku 1 obsahujú v každom prípade tieto informácie:
- a) počet vyhľadávaní, ktoré uskutočnili určené príslušné orgány v súlade s článkom 4;
 - b) údaje vypovedajúce o počte žiadostí zaslaných jednotlivými orgánmi podľa tejto smernice, opatrenia prijaté v nadväznosti na tieto žiadosti, počet vyšetrovaných prípadov, počet stíhaných osôb a počet osôb odsúdených za spáchanie závažných trestných činov, ak sú takéto informácie k dispozícii;
 - c) údaje vypovedajúce o čase, ktorý uplynie od prijatia žiadosti do odpovedania na žiadosť orgánom;
 - d) ak sú k dispozícii, údaje vypovedajúce o nákladoch na ľudské alebo IT zdroje vyhradené na vnútroštátne a cezhraničné žiadosti, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.
4. Členské štáty zabezpečujú vypracúvanie a zber štatistických údajov a každoročne zasielajú štatistiky uvedené v odseku 3 Komisii.

Článok 20

Vzťah k iným právnym nástrojom

1. Táto smernica členským štátom nebráni v tom, aby medzi sebou navzájom naďalej uplatňovali alebo uzatvárali dvojstranné alebo mnohostranné dohody alebo dojednania o výmene informácií medzi príslušnými orgánmi, pokiaľ sú takéto dohody alebo dojednania v súlade s právom Únie a osobitne s touto smernicou.
2. Touto smernicou nie sú dotknuté žiadne povinnosti ani záväzky členských štátov alebo Únie podľa platných dvojstranných alebo mnohostranných dohôd s tretími krajinami.
3. Bez toho, aby bolo dotknuté rozdelenie právomocí medzi Úniou a členskými štátmi v súlade s právom Únie, členské štáty oznámia Komisii svoj zámer začať rokovania o dohodách patriacich do pôsobnosti kapitoly II tejto smernice medzi členskými štátmi a tretími krajinami, ktoré sú zmluvnými stranami Európskeho hospodárskeho priestoru, a uzavrieť takéto dohody.

Ak Komisia do dvoch mesiacov od doručenia oznámenia zámeru členského štátu začať rokovania podľa prvého pododseku dospeje k záveru, že rokovania by pravdepodobne ohrozili príslušné politiky Únie alebo viedli k dohode, ktorá by bola v rozpore s právom Únie, informuje o tom daný členský štát.

Členské štáty pravidelne informujú Komisiu o všetkých takýchto rokovaníach a v relevantných prípadoch pozvú Komisiu, aby sa ich zúčastnila ako pozorovateľ.

Členské štáty sú oprávnené predbežne uplatňovať alebo uzavrieť dohody uvedené v prvom pododseku pod podmienkou, že sú v súlade s právom Únie a nepoškodzujú cieľ a účel príslušných politík Únie. Komisia prijme uvedené rozhodnutie o povolení prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 22.

Článok 21

Hodnotenie

1. Komisia vypracuje do ... [tri roky od dátumu transpozície tejto smernice] a potom každé tri roky správu o vykonávaní tejto smernice a predloží ju Európskemu parlamentu a Rade. Správa sa zverejní.
2. Komisia v súlade s článkom 65 ods. 2 smernice (EÚ) 2015/849 posúdi prekážky a príležitosti na zlepšenie spolupráce medzi FIU v Únii vrátane možnosti a vhodnosti vytvorenia mechanizmu koordinácie a podpory.

3. Komisia do ... [tri roky od dátumu transpozície tejto smernice] vydá správu určenú Európskemu parlamentu a Rade, v ktorej posúdi potrebu a proporcionalitu rozšírenia vymedzenia pojmu finančné informácie na akýkoľvek druh informácií alebo údajov, ktoré majú v držbe orgány verejnej moci alebo povinné subjekty a ktoré sú dostupné FIU bez toho, aby museli prijať donucovacie opatrenia podľa vnútroštátneho práva, a v prípade potreby predloží legislatívny návrh.
4. Komisia do ... [tri roky od dátumu transpozície tejto smernice] posúdi príležitosti a výzvy rozšírenia výmeny finančných informácií alebo finančných analýz medzi FIU v rámci Únie na iné závažné trestné činy ako terorizmus alebo organizovanú trestnú činnosť spojenú s terorizmom.
5. Komisia vykoná najskôr po ... [šesť rokov od dátumu transpozície tejto smernice] hodnotenie tejto smernice a predloží správu o hlavných zisteniach Európskemu parlamentu a Rade. Správa obsahuje aj hodnotenie dodržiavania základných práv a zásad uznaných v Charte základných práv Európskej únie.
6. Na účely odsekov 1 až 4 tohto článku poskytnú členské štáty Komisii informácie. Komisia zohľadní štatistiky predložené členskými štátmi podľa článku 19 a môže požiadať členské štáty a dozorné orgány o dodatočné informácie.

Článok 22
Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 23
Transpozícia

Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do ... [24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 24

Zrušenie rozhodnutia 2000/642/SVV

Rozhodnutie 2000/642/SVV sa zrušuje s účinnosťou od ... [dátum transpozície tejto smernice].

Článok 25

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 26

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom v súlade so zmluvami.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda